# Annual Report 2021



# Contents

| Message From the Chairman                                | 02                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mission                                                  | 03                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Introduction of Noolaham Foundation                      | 04                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Gratitude and the Support of Collaborative Organizations | 05                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Collections and Services                                 | 06                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Our Work at a Glance                                     | 07                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Partnerships & Collaborations                            | 08                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Accomplishments in 2021                                  | 09                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 2021 Year in Review                                      | 16                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Finance, Human Resource and Administration               | 17                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Noolaham Community                                       | 18                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Get Involved                                             | 25                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Events                                                   | 25                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Looking Forward to 2022                                  | 26                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Acknowledgement                                          | 26                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Contribution                                             | 27                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Profile of the Organization                              | 28                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                          | Mission<br>Introduction of Noolaham Foundation<br>Gratitude and the Support of Collaborative Organizations<br>Collections and Services<br>Our Work at a Glance<br>Partnerships & Collaborations<br>Accomplishments in 2021<br>2021 Year in Review<br>Finance, Human Resource and Administration<br>Noolaham Community<br>Get Involved<br>Events<br>Looking Forward to 2022<br>Acknowledgement<br>Contribution |



# Message From The Chairman

As the Chairman of the Noolaham Foundation, I would like to share my message with you all at this moment, along with a review of the achievements during the year 2021.

First and foremost, I would like to convey my gratitude to all the members of the Board of Directors, the Head of the Organizations, volunteers, stakeholders, and staff who contributed in various ways to uplift the quality of the Noolaham Foundation according to its mission, which aims to document and preserve knowledge, properties, and values of all spheres related to Sri Lankan Tamil speaking communities.

In 2021, board members contributed to Regular Finance, Process Mentorship, Project Mentorship, Theme Mentorship, Collaborate Partnership, Project Sales and Project Ownership, Workshops, Seminars, Meetings, and Events, Active Volunteers (mentors and co-mentors), and Sustainable Fund Raisers. We acknowledge with gratitude the support of 19 collaborative organizations this year.

17 projects' documents were uploaded to our website, and we started five new projects this year. As well, two projects were successfully completed with the support of Noolaham staff, volunteers, and other stakeholders. In 2020, 506,138 pages and almost 9,000 documents were uploaded to the Noolaham and Aavanaham websites. Moreover, because of Corona in 2021, work was done from home in the months of May and June.

As a result, scanning was replaced by other tasks. Accordingly, this year's uploads to the Noolaham and Aavanaham websites totalled only 6,500 documents and 399,515 pages. In 2021, more borrowed documents became available than donated documents at the Noolaham, and 1,436 documents were borrowed in Jaffna, Upcountry, Batticaloa, and Kilinochchi. Throughout this year, 47,594 and 351,782 new users, respectively, visited the noolaham.org and aavanaham.org websites.

All of the multimedia production and documentation department's activities were started this year, and a total of 34 videos were converted into audio files.

The Noolaham Foundation has begun virtual talks around four primary themes: projects, research, rare documents, and pipeline initiatives. The traditional harvest festival of "Thai Pongal" and 16 years of the Noolaham Foundation were celebrated with enthusiasm on Thursday, January 14, 2021, at the foundation's new office, No. 55, Somasundaram Lane, Chundukuli, which was relocated from Kokuvil on Adiyapatham Road.

With the experience gained in the last few years and with proper planning, we should be able to progress twice as fast as in the past, provided we have more financial contributions. I would encourage and welcome more well-wishers to support this organization by making generous financial contributions.

Finally, I trust more volunteers, authors, and publishers will come forward to help build up this organization efficiently and faster in the coming years.

R. Pathmanaba Iyer Chairman Noolaham Foundation

## Mission

Noolaham Foundation's mission is to document and preserve knowledge, properties and values of all spheres related the Sri Lankan Tamil to speaking communities, make such knowledge accessible to all and capacitate communities to engage in knowledge building and learning.

## Main Objectives of Noolaham Foundation

Noolaham Foundation endeavors to:

Document, preserve and digitally archive ethnography and knowledge bases of mainstream and marginalized communities including dialects, belief systems, myths, rituals, folklore, games, indigenous medicine, law and administrative systems, technologies and arts.

Engage in and support preservation and digital archiving of written, print, multi-media and electronic resources related to Sri Lankan Tamil speaking communities.

Provide knowledge and information services to ensure free and open access, thereby supporting educational, research and development endeavors related to Sri Lankan Tamil speaking communities.

Build communities of practice, processes, technologies and standards of archival, library and information sciences through communication, networking and collaboration.

Noolaham Foundation's mission is to document and preserve knowledge, properties and values of all spheres related to Sri Lankan Tamil Speaking communities, make such knowledge accessible to all and capacitate communities to engage in knowledge building and learning.

## **Guiding Principles**

Noolaham Foundation's mission is to document and preserve knowledge, properties and values of all spheres related to the Sri Lankan Tamil speaking communities, make such knowledge accessible to all and capacitate communities to engage in knowledge building and learning.

## Unity

Entities of Noolaham Foundation shall exist in different geographical, legal and political territories. Noolaham Foundation always ensures unity in its strategic framework, design, program, budget and communications.

## Diversity

Diversity, inclusivity and pluralism are at the core of our mission. Noolaham Foundation recognizes and energetically affirms the dignity of those it serves, regardless of gender, sexual orientation, social background, religion/irreligion, place of origin, age, physical or mental capabilities. Noolaham Foundation is committed to these values in its organizational governance, programs and collections.

## Openness

As the driving force of Noolaham Foundation is centered on open data, open access and open knowledge, it does not charge end-users for accessing its archives. End-users should not use the contents for individual or corporate economic gain.

## Transparency

Noolaham Foundation strives to be open and transparent in all of its operations. Our commitment includes detailed accounting, project and annual reports, timely dissemination of information and responsiveness to requests for information.

## Unbiased

Noolaham Foundation is an unbiased entity. While it engages volunteers from different political thoughts and parties, it does not allow volunteers to use the Noolaham Foundation for their political engagement and leverage. Noolaham Foundation shall take appropriate measures to prevent it from being politicized or labeled.

#### Volunteerism

Volunteerism is the basis for all Noolaham Foundation operations. The Annual Work Plan will be formulated emphasizing volunteer contribution in order to optimize the operational overheads and performance targets for each team.

## Collaboration

Noolaham promotes synergy among similar organizations in digital documentation and preservation, thereby avoiding duplication and repetition of work. Noolaham Foundation shall collaborate with institutions when such collaboration optimizes Noolaham's productivity.

## Participation

Broadening and strengthening the participation of the stakeholders of Noolaham Foundation is part and parcel of the Noolaham culture. It consults with stakeholders regarding policies and decisions that affect the business of Noolaham Foundation.

## 1. Introduction

Noolaham Foundation is a non-profit, charitable organization (GA 2390) founded to provide enhanced access to information sources and foster knowledge-based development in Sri Lanka. It maintains an online digital library, facilitates information preservation programmes, provides financial assistance and technical guidance for digitization initiatives, and actively participates in awareness-raising campaigns. It also co-ordinates a range of fund-raising activities and collaborates with other organizations and individuals. The free Internet library [www.noolaham.org] and Archive [ www.aavanaham.org] maintained by the Foundation serves as a learning center incorporating local knowledge and enabling social interaction with a view to achieving constructive social outcomes. It functions as a repository for various institutions, and fulfills the information needs of students, researchers, historians, activists and the public. Volunteers of Noolaham Foundation engage with Noolaham Activities globally and establish Noolaham chapters in their respective countries to achieve the mission of the Foundation.

## **Organizational Structure**

Noolaham Foundation is a community digital library and a community digital archive. Community leadership, stewardship and ownership are key organizing principles for the organization. Noolaham Foundation encourages a collaborative-leadership framework whereby contributors lead one another to achieve organizational and community goals. We steward community resources consciously to support social justice and knowledge based community development of all the communities we serve.

All of Noolaham Foundation's ongoing activities have been organized into sectors, and sectors into processes. In addition, Noolaham Foundation undertakes time bound projects. Each process and project with the exception of governance, governance board meeting, and resource mobilization processes are managed by staff. Volunteers in Sri Lankan and diaspora contribute to processes and projects as process/project mentors, subject matter experts and contributors. Staff and volunteers of a process or project together consist of the team for that process or project. A Processed/Project Based Management (PBM) has been adopted to effectively manage Noolaham endeavors to serve the community needs. Currently, there are seven sectors and forty five processes.

- Sector 00: Governance, Policy and Strategy
- Sector 01: Organizational Management and Operations
- Sector 02: Program and Projects
- Sector 03: Digital Processing and Preservation
- Sector 04: Digital Library, Archive and Information Services
- Sector 05: Technology Infrastructure and Development
- Sector 06: Finance, Human Resources and Administration
- Sector 07: Advocacy, Communications and Public Relations
- Sector 08: Multimedia Production and Documentation

The Governance Board is the primary decision making body for Noolaham Foundation. It consults with Grey Board, Management, Staff as well as other stakeholders as needed to direct Noolaham Foundation activities.

In addition to volunteers and staff, Noolaham Foundation relies on and is answerable to the wider Noolaham Foundation Community. The wider Noolaham Community consists of Friends of Noolaham, Content Contributors, Source Contributors, Collaborative Organizations, Volunteers and Benefactors.



## 2. Gratitude and the Support of Collaborative Organizations

## **Roja Muthiah Research Library**



RMRL provides consulting services to the Noolaham Foundation in the areas of documentation and preservation.

## Sirakukal Amaiyam



Sirakukal collaborates with the Noolaham Foundation in the Open Education Resources documentation project and also extends volunteer support for the Noolaham Foundation operations.



Thaiveedu continues to provide magazines to the Noolaham Foundation for documentation.

## Oodaru



Oodaru is providing funds and materials for the project of the Women's Archive.

## London Tamil Women Organization



The Women's Archive Project is supported financially and materially by the London Tamil Women's Organization.

#### Wikimedia Foundation



Support the documentation of trades and crafts projects of the Noolaham WIKIMEDIA Foundation.

## e-Kalvi Charity



Support for the Open Education Resource Project of the Noolaham Foundation

## **Ayothi Library Service**

Supporting for Evelyn Ratnam Project of the Noolaham Foundation.

## **British Library**

The British Library is providing financial support to run the Noolaham Foundation's EAP project.

## The Regents of the University of California (UCLA)



UCLA conducted the survey of the Malaiyaham Archive and supported the Upcountry Archive project.

## **Global Vision Empowerment**



Training, **STAB** adership VISIONS ysical Development, and global empowerment violect Empowerment were provided by Global Vision Empowerment.

## Forum to Assist Children's Education (FACE)



The FACE is providing financial support to run the Noolaham Foundation's Open Educational Resources project.

## Little AID



The Little AID is providing financial support to run the Noolaham Foundation's EAP project.

## **Killi People**



Supporting Funding for and Kilinochchi Regional Documentation

## Thodarpakam

Providing manuscripts and newspapers from their organization

## **Evelyn Ratnam Library**

Providing the materials for the Noolaham Foundation's activities from their library.



## 3. Collections and Services

Noolaham Foundation delivers the following services to its users and communities. Noolaham Foundation capabilities are built to develop and support these services.

## Noolaham Digital Library (noolaham.org)

Noolaham Digital Library is the largest Tamil digital library online with more than 88,500 print resources. The digital library serves students, researchers, historians, activists and the public. Significant collections include:

- Special Collections (as noted above)
- Newspapers
- Magazines
- Books
- Commemorative publications
- Palm-Leaf Manuscripts

## Aavanaham Multimedia Archive (aavanaham.org)

Multimedia Archives supports preserving and providing access to images, video, audio and electronic media. In Addition, it supports Noolaham Foundations archival collections. Significant collections include:

- Open Educational Resources
- Oral Histories
- Audio Books
- Ephemera
- Thematic Collections
- Image Audio Video Collections
- Web Archive
- Village Documentation

The Noolaham and Aavanaham websites' accomplishments by the end of 2021 are shown in the chart below.

## **Noolaham - Digital Library**

நூல்கம் With over 399,515 pages (digitized), largest online Tamil digital library.

## Aavanaham - Multimedia Library



With over 4,502 multimedia க்றின்கும் 🏷 documents and ephemera.

## e-Pallikoodam - Educational Resources

இப் பன்னிக்கூடம் Pioneering initiative towards bridging the digital divide.

#### **Manuscripts Archive**



117,748+ Manuscript pages from North and East of Sri Lanka digitized in collaboration with the British Library.

## Special Thematic Research Collections



Muslim Archive, Women Archive, Upcounty Archive and various thematic collections.

## **Oral Histories**



18+ Oral History recordings of various individuals and personalities.

## 4. Our Work at a Glance

| 2005 - 2021                         | 2021    |
|-------------------------------------|---------|
|                                     | 200 545 |
| Over 3.2 Million Digitized Pages    | 399,515 |
| 130,000+ Palm-Leaf Manuscript Pages | 117,748 |
| 53,000+ Newspapers                  | 2,376   |
| 13,000+ Magazines                   | 784     |
| 11,700+ Books                       | 783     |
| 5,000+ Commemorative Publications   | 85      |
| 7,500+ Open Educational Resources   | 2,625   |
| 480+ Oral Histories                 | 18      |
| 5,000+ Photographs                  | 22      |

## **Bricks**

In the year 2021, Governance board members, Grey board members, Potential Grey board members (Multi Bricks related members, Process related board members, Project related members, Chapter related member) and emeritus board members contributed to Regular Finance, Process Mentorship, Project Mentorship, Theme Mentorship, Collaborate Partnership, Project Sales / Project Owner, Workshop/ Seminar/ Meetings/ Events, Active Volunteers (mentors & co-mentors), and Sustainable Fund Raisers.

Governance, Policy and Strategy is primarily responsible for setting the purpose, goals and direction, cultivating the values, developing policies, developing and communicating strategy, mobilizing and allocating resources, oversight, controlling risks and accountability.

|                                               | Regular<br>Finance | Process<br>Mentorship | Projects<br>Mentorships | Project<br>Theme<br>Mentorships | Collaborate/<br>Partnership | Project<br>Sales/ Project<br>Owner | Workshops/<br>Seminar/<br>Meetings/<br>Events | Active<br>Volunteers<br>/Mentors and<br>Co Mentors | Sustainable<br>Fundraisers |
|-----------------------------------------------|--------------------|-----------------------|-------------------------|---------------------------------|-----------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------|
| Number of<br>total Bricks<br>(2005 -<br>2021) | 129                | 84                    | 33                      | 12                              | 11                          | 14                                 | 0                                             | 23                                                 | 36                         |
| Annual<br>Contribution<br>- 2021              | 10.75              | 7                     | 2.75                    | 1                               | 0.92                        | 1.17                               | 0                                             | 1.92                                               | 3                          |



## **Partnerships & Collaborations**

The London Tamil Women Organization, British Library, Evelyn Ratnam Library, Nadu Kulumam, Sirakukal Amaiyam, Matalai Tamil Pattadharikal Sangam, Malayaka Makkal Mandram, Wikimedia Foundation, Ariyalai Sangam-Canada/Norway, Ayothi Library Service, Feed Tamils, Universal Printers, Al Bayan Foundation-UK, Visions Global Empowerment, and Kili People all made contributions in the early months of 2021. Nadu Kulumam quit in the month of April, and Forum to Assist Children's Education, Malaiyaka Tamilar Panpattu peravai, e-Kalvi Charity, and Little Aid began making contributions. The University of California (UCLA) agents began working together in July of the following year. Then, in the month of October, the contributions from the Ariyalai Sangam in Canada/Norway and the Al Bayan Foundation in the UK vanished, although the contributions from other organizations were still available for this year.



## 5. Accomplishments in 2021

## **Projects Highlights**

- In 2021, 16 projects were found to be "ongoing projects." They are,
- 1. WomenArchive(2019-2021) Reporting
  - a.EAP 1260 Reporting
  - b.EAP 1260 (Jaffna) Reporting
- 2. EAP 1260 (Batticaloa) Reporting
- 3. Audio Books Project Reporting
- 4. Munoor Aavanaham Project Reporting
- 5. Evelyn Ratnam Library Project Reporting
- 6. Vaasikasaalai Project Reporting
- 7. Open Educational Resources 2020 Project Reporting
- 8. UpcountryArchive2020Project Reporting
- 9. MuslimArchive2020 Project Reporting
- 10. DonatedDocuments2020Project Reporting
- 11. Jaffna Uthayan Newspaper Digitization Project Reporting
- 12. Kilinochi District Regional Documentation Project Reporting
- 13. Jaffna Protestant Digital Archive Project Reporting
- 14. Caste in Sri Lanka Project Reporting
- 15. Documentation of Documentation Process 2020 Project Reporting
- 16. Collection Development 2021 Reporting
  - a. Collection Development 2021 Reporting (Jaffna)
  - b. Collection Development 2021 Reporting (Batticaloa)

However, some of these projects were suspended and resumed due to the ongoing Corona issue.

During 2021, the Noolaham Foundation was further strengthened to carry out various documentation activities. We started 5 new projects to collect, preserve, share, and celebrate our language, literature, arts, culture, and knowledge bases. And we successfully completed 2 main projects too.

## **Newly Started Projects**

## 1. Noolaham Digital Library Collection Development 2021

This is an annual project undertaken by Noolaham Foundation. Under this project, documents lent and gifted to Noolaham by writers and collectors of documents, documents gathered via the various projects conducted by Noolaham, documents that were left out during previous projects conducted by Noolaham and documents that need to be added to the existing collections and multimedia documents are documented.

## 2. Noolaham Staff's Career Development and Empowerment

To develop staff's professional skills for the betterment of the activities carried out by Noolaham, it is important that Noolaham provide financial support towards their education and training, which in turn will improve the quality of their contribution to Noolaham.



## 3. Setup the Multimedia Room

This project was designed with the objective of It is essential to establish a dedicated space in the Noolaham foundation for the multimedia documentation of the Noolaham Foundation.

## 4. Survey and Digital Preservation of Upcountry Tamil Archival Records (Modern Endangered Archives Program Malaiyakam)

This project was started in November of 2021, and it will survey existing archival records, commemorative publications, and historical photographs created by Sri Lanka's Upcountry Tamils since 1948.

## 5. Manuscripts Archive

This project to identify and digitize Ola Manuscripts and recording oral histories related to those Ola Manuscripts.

## **Completed Projects - 2021**

## 1. Noolaham Digital Library Collection Development 2021

This project has acquired 11,000 documents so far this year. They comprise 4,500 multimedia documents, 1,053 books, 1,025 journals, 3,718 journals, 704 other documents, and 1,025 journals. A total of 97,000 documents had been gathered by the end of 2020, and by 2021, 11,000 documents had been obtained. As a result, by the end of 2021, 108,000 documents had been identified. This year, it has become more challenging to accomplish additional targets due to COVID, the relocation of the new office, a shortage of staff, difficulties with the equipment, and insufficient funds.

## 2. Digitisation and Cataloguing of Sri Lankan Tamil Palm-Leaf Manuscripts (EAP 1260)

The aim of this project is to catalog, digitize, and preserve 70,000 images of between 300 and 500 Tamil and Sanskrit palm-leaf manuscripts from the Northern and Eastern provinces of Sri Lanka, which constitute the majority of the manuscripts from these regions. We identified 99 palm-leaf manuscript collections as a result of this project. We have completely digitized and described 77 collections, totaling 600 palm-leaf manuscripts, out of the 99 collections. There are 100,201 pages or digital images in the 600 works (700GB). It should be mentioned that with this initiative, we hoped to find roughly 70,000 pages. However, we have actually digitized that many pages. We produced more than the 70,000 photos of digital output that we had anticipated.



# Directory Level of Noolaham Projects in 2021

This chart depicts how far each Noolaham Foundation Project has progressed toward the directory level in the year 2021.

| Projects                                                  | Total (in percentage) |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------|
| Women Archive (2019 - 2022)                               | 88.3%                 |
| Manuscripts Archive                                       | 124.4%                |
| Audio Books Project 2020                                  | 90.3%                 |
| Early Tamil Works (Includes colonial period) of Sri Lanka | 32.3%                 |
| Evelyn Ratnam Library Documentation                       | 61.2%                 |
| Vaasihasalai 2020                                         | 82.6%                 |
| Open Education Resource 2020                              | 82.0%                 |
| Upcountry Archive 2020                                    | 33.7%                 |
| Muslim Archive 2020                                       | 33.8%                 |
| Digitization of Donated Documents 2020                    | 39.5%                 |
| Jaffna Uthayan Newspaper Digitization                     | 61.7%                 |
| Kilinochi District - Regional Documentation 2020          | 53.0%                 |
| Jaffna Protestant Digital Archive Project                 | 12.9%                 |
| Caste in Sri Lanka                                        | 21.7%                 |
| Documentation of Documentation process                    | 30.0%                 |
| Noolaham Digital Library Collection Development 2021      | 70.0%                 |





NAME OF THE PROJECTS

**Directory Level of Noolaham Projects in 2021** 

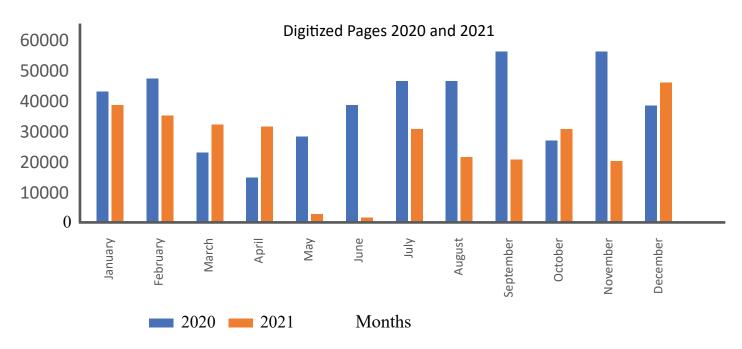


## **Digital Processing and Preservation**

Digital Processing and Preservation is responsible for digitization, digital conversion, digital processing and long term digital preservation. As they are available to anybody in any part of the world at any given time. We are proud to mention that the number of print documents digitized reached 88,500 during December 2021. The documents include books, magazines, commemorative publications, newspapers and other documents.



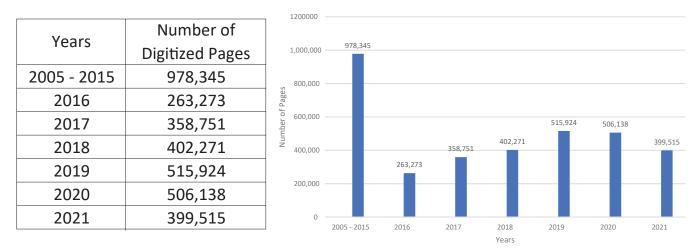
In 2020, 506,138 pages and almost 9,000 documents were uploaded to the Noolaham and Aavanaham websites. Moreover, because of Corona in 2021, work was done from home in the months of May and June. As a result, scanning was replaced by other tasks.



According to that, 6500 documents containing about 399,515 digitized pages were added during 2021 to the Noolaham and Aavanaham websites. The target for the total number of pages to be digitized for this year is 804,000 of which only 314,089 pages have been digitized. It has achieved an achievement of 39.06%.

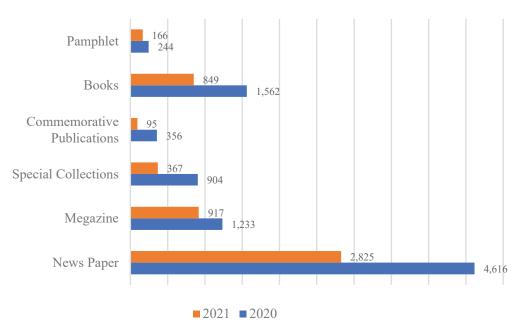
# Number of Digitized Pages from 2005 to 2021

Digital Processing and Preservation is responsible for digitization, digital conversion, digital processing and long term digital preservation. As they are available to anybody in any part of the world at any given time. We are proud to mention that the number of print documents digitized reached 88,500 during December 2021. The documents include books, magazines, commemorative publications, newspapers and other documents.



# **Digital Library, Archive and Information Services**

The Noolaham Digital Library, which is free and open access, is the foundation's core function (noolaham.org). As they are available to anybody in any part of the world at any given time. It is responsible for providing library services such as Reference Services, Research Support and Knowledge Mobilization Support.



In particular, 441 publications, including books, journals, collections, and magazines, were granted permits with an average of 36.75%.

When compared to the previous year, the overall number of uploaded collection documents had declined by 3696, reflecting a 41% decline.

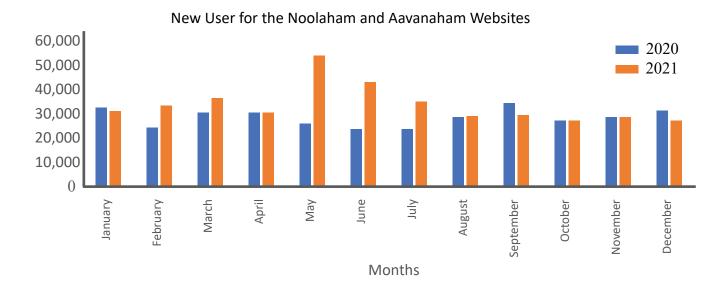


## **Donated and Borrowed Documents**

In 2021, more borrowed documents became available than donated documents at the Noolaham. A total of 1,930 documents were borrowed in Jaffna, Upcountry, Batticaloa & Kilinochchi in the year 2021 and 1837 documents were donated.

A total of 4,262 documents have been added to the Aavanaham website this year alone. It is noteworthy that the documents related to educational resources have been linked more, and in the months of June and July, all of the documents have attained the target of 100%. There were 3,310 educational resources, 327 audio books, 277 Digitized documents, 274 Kurungaala aavanangal, 38 picture collections, 26 video collections, 23 oral histories, 151 manuscripts, 55 audio collections, 12 drawing collections, 40 book lists, 2 Tamil events, and 1 organization-related materials uploaded to the Aavanaham website.

This year, content contributors have given their permission to publish a total of 441 documents. It is crucial to keep in mind, nevertheless, that there are no permits available from August to December and May to June.



## **Noolaham and Aavanaham Websites Statistics**

Throughout this year, 47,594 and 351,782 new users, respectively, visited the aavanaham and Noolaham websites. It is noteworthy, nonetheless, that from September to December, the number of new users remained low. The bulk of users quit the document after the first page, and only around half of all users view the entire document overall. And most website users spend only 4 to 6 minutes on an average site.



## 6. 2021 Year in Review

In the year 2021, the Noolaham Foundation conducted its achievements in the following areas: organizational management and operation, digital preservation and processing, digital library and archive, technology infrastructure and development, finance, human resources and administration, communication, advocacy, and public relations, programs and projects, and multimedia production and documentation.

The Noolaham Foundation has launched 5 new projects this year while also completing 2 ongoing ones with the support of collaborative organizations.

Furthermore, the following tasks in the Multimedia Production and Documentation sector were completed in 2021.

- The technical files have been moved to the media wiki site.
- The front-end design work for open education materials has been completed.
- Video recording work has been completed under the Technology Infrastructure and Development sector.

Volunteers were involved in the following activities and contributed to its success:

- The Noolaham Foundation's Relocation Work
- Audio Book Projects
- Muslim Archive Projects, Survey Projects and Eap Projects
- Data Verification of the Noolaham Website
- Document Editing and Journal Listing
- Organizing Work
- Noolaham Discussion

The Noolaham virtual meetings began in May 2021. It is significant that the assistance of Ethiroli, Boovan Media, Vanakkam London, Thaiveedu, and Sirakukal Amaiyam was primarily obtained for this.

When compared to the prior year, the overall number of digitized pages had declined by 21%, and the number of digitized documents had declined by 22% in the year 2021.

The Noolaham Foundation celebrated its 16th anniversary on the traditional harvest festival of "Thai Pongal" day of the year.

Almost nine new employees were hired for the digital preservation and program team, while 12 staff were let go this year.



## 7. Finance, Human Resource & Administration

Donors who donate on a monthly basis support the Noolaham Foundation's operations In the year 2021, contributions totaled around 22,744,277.92 rupees, with 16,519,533.16 rupees spent on overhead needs, operational needs, capital needs, and project-specific needs. The full, professionally audited financial reports are attached below.

**Audit Report** 



Chartered Accountants

# NOOLAHAM FOUNDATION (COMPANY LIMITED BY GUARANTEE) COLOMBO - 06.

AUDITED FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31<sup>ST</sup> DECEMBER 2021.

 2<sup>nd</sup> Floor, No 188-192, Kandy Road, Vavuniya, Sri Lanka. Tel: 024 205 2400 Email: audit@bbkca.com
Offices also at: Level 28, West Tower, World Trade Center, Colombo 01, Tel: 011 232 3443 No.149/2, K.K.S Road, Jaffna, Tel: 021 221 6944



2<sup>nd</sup> Floor, No 188-192 Kandy Road, Vavuniya Tel: 024 205 2400, Email: audit@bbkca.com

#### INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

#### To the Shareholders of Noolaham Foundation (Company Limited by Guarantee)

#### **Report on the Financial Statements**

We have audited the accompanying financial statements of Noolaham Foundation which comprise the statement of financial position as at December 31, 2021, the statements of comprehensive income, changes in equity and cash flow for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes.

#### Management's Responsibility for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with Sri Lanka Accounting Standards for Small and Medium - Sized Entities (SLFRS for SMEs). This responsibility includes: designing, implementing and maintaining internal control relevant to the preparation and fair presentation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error, selecting and applying appropriate accounting policies; and making accounting estimates that are reasonable in the circumstances.

#### Scope of Audit and Basis of Opinion

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with Sri Lanka Auditing Standards. Those standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

We have obtained all the information and explanations which to the best of our knowledge and belief were necessary for the purpose of our audit. We therefore believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.

#### Opinion

.\*

In our opinion, so far as appears from our examination, the Company maintained proper accounting records for the year ended December 31, 2021 and the financial statements give a true and fair view of the financial position of the Company as at December 31, 2021 and of its financial performance and cash flow for the year then ended in accordance with Sri Lanka Accounting Standards for Small and Medium - Sized Entities (SLFRS for SMES).

#### Report on Other Legal and Regulatory Requirements

These financial statements also comply with the requirement of Section 151(2) of the Companies Act

No. 07 nf20 CHARTERE ACCOUNT ANTS

VAVUNIYA, 31<sup>st</sup> OCTOBER 2022 RM

Offices also at : Colombo - Level 28, West Tower, World Trade Center, Colombo - 01, Tel 011 23 Jaffna - No.149/2, K.K.S Road, Jaffna, Tel 021 221 6944





# NOOLAHAM FOUNDATION (COMPANY LIMITED BY GUARANTEE) No.07, 57th Lane, Colombo - 06

#### STATEMENT OF FINANCIAL POSITION AS AT 31ST DECEMBER, 2021

|                               | Note | 31.12.2021<br>Rs. | 31.12.2020<br>Rs. |
|-------------------------------|------|-------------------|-------------------|
| ASSETS                        |      |                   |                   |
| Non Current Assets            |      |                   |                   |
| Property, Plant and Equipment | 3    | 1,766,622.00      | 1,466,691.00      |
| Total Non Current Assets      | _    | 1,766,622.00      | 1,466,691.00      |
| Current Assets                |      |                   |                   |
| Other Receivable              | 4    | 700,963.75        | -                 |
| Rent in Advance               |      | -                 | 150,000.00        |
| Cash and Cash Equivalents     | 5    | 5,161,967.29      | 667,699.69        |
| Total Current Assets          |      | 5,862,931.04      | 817,699.69        |
| Total Assets                  | -    | 7,629,553.04      | 2,284,390.69      |
| FUNDS AND LIABILITIES         |      |                   |                   |
| Funds                         |      |                   |                   |
| Accumulated Funds             |      | 4,423,761.88      | 2,762,070.50      |
| Restricted Funds              |      | 2,641,999.23      | (1,545,679.81)    |
| Total Funds                   |      | 7,065,761.11      | 1,216,390.69      |
| · Current Liabilities         |      |                   |                   |
| Provision for Taxation        |      | 491,791.94        |                   |
| Other Creditors               | 6    | -                 | 1,000,000.00      |
| Accrued Expenses              | 7    | 72,000.00         | 68,000.00         |
| Total Current Liabilities     | -    | 563,791.94        | 1,068,000.00      |
| Total Funds and Liabilities   | -    | 7,629,553.04      | 2,284,390.69      |
|                               | -    |                   |                   |

The Accounting Policies and Notes form an integral part of these financial statements.

The Financial Statements are in compliance with the requirements of the Companies Act No.07 of 2007.



R. Fathmanata . Syst

.....

Director

Board of Directors is responsible for the preparation and presentation of these Financial Statements. Approved and signed for and on behalf of the Committee of Management

PAR CHARTERED ACCOUNTANTS OMBO

G.Sna<sup>seevan</sup> Director

## **For Full Audit Report**

## 8. Noolaham Community

**Board Members** 

Pathmanaba Iyer Rathina Iyer Shaseevan Ganeshananthan Kopinath Thillainathan Seran Sivananthamoorthy Thiruvarangan Mahendran Mayooranathan Rathinavelupillai Sutharsan Sirinivasan

**Grey Board Members** 

**Thamiliny Jothilingam** Sujeevan Tharmaraththinam Prashanth Sirinivasan Prasad Chockalingam Thayanthan Thirunavukkarasu Meera Bharathy Sajeev Edward Selvarajah Mohamed Saakir Ibrahim Sarathanjali Manoharan Indraselvan Velu

## Staff **Management Team**

Ransuthamalar Nanthakumar - Chief Operating Officer Shalini Niththiyanathan - Finance, HR and Admin sector Lead Ganesharajah Balabawan - Sector Lead - Finance, Human Resource and Admin (From 2021.03.15) Safna Igbal - Program Manager Meuriy Gajendran - Digital Preservation and Library Manager Pireetha Umabalan - Advocacy, Communication and Public Relation - Sector Lead (Left 15.08.2021) Kamalaparan Pararasasekaram - Advocacy, Communication and Public Relation - Sector Lead (Left 30.11.2021)

## **Multimedia Production and Documentation Team**

Parathan Thiagalingam - Technology sector Lead (Left 30.06.2021) Sangeetha Rajasekaran - Software Engineer (Associate) - Software Development (Left 30.11.2021) Kokulan Thiruneelakandan - IT Engineer (Trainee) - IT Infrastructure

## **Program Team**

Kobiga Katpaganathan - Project Officer Tharsiga Ramanaarathan - Field Researcher - Women Archive Kamalanathan Pathinathan - Field Researcher (Part Time) Vithusan Vijayakumar - Field Researcher (Part Time) Aitheepan Thavarasa - Field Researcher (Part Time) Ramanathan Lepanthan - Field Researcher (Part Time) Sivasubramaniyam Pragashani - Field Researcher (From 2021-11-01) Thankaraj Sarathkumar - Field Researcher (From 2021-11-01) Mohamed Abdul Hassan Mohamed Shihaff Aqil - Field Researcher (From 2021-11-01) Tharmaseelan Kirubaharan - Field Research Coordinator (From 2021-11-01) Kugathas sarma Saranga - Field Researcher (From 2021-11-01) Thivakar Vasanthakumar - Field Researcher (Left - 30.09.2021) Puvanakanthan Pubanenthirarasa (Left - 31.03.2021)



## **Digital Library and Archive Team**

Pilogini Thayaruban - Digital Library Sector Lead Jeyamary Antony - Digital Library Officer - Quality Assurance Jeyarose Francis Jesurasa - Digital Library Officer - Quality Assurance Keerthika Anujan - Digital Library Metadata Officer Janatha Pushparasha - Digital Archiving Assistants Pugalini Kanagalingam - Digital Library Officer - Metadata

## **Digital Preservation and Processing Team**

Niroja Ramamoorthy Thanuya Sivagnanam Janani Ehamparam Vithya Nithiyananthan Mathuranky Vinagayamoorthy Loashini Thiruchendooran (From 2021-11-01) Niroshini Vijayarajah (From 2021-11-01) Niraja Manokaran (From 2021-11-10) Thushaliny Pooranachanthiran (Left 31.03.2021) Kaviya Sivakumar (Left 31.05.2021) Ureshika Puvanesasingham (Left 28.02.2021) Praveena Baskaran (Left 20.07.2021) Jeevakumary Sathasivam (Left 30.06.2021) Sanchaya Shanmugarajah (Left 28.02.2021)



## **Content Contributors**

Noolaham Foundation was dependent upon the support of authors, publishers, photographers, videographers, scholars, librarians, archivists and the public to provide content, sources and information for our projects. We respectfully invited all content creators to join hands in creating the largest digital Tamil repository in the world

- 01. Prof.K.Kailasanathar
- 02. Kathirgamanathan Nadarajah
- 03. Selvarasa Kajanan
- 04. Viveakananthanoor Sathees
- 05. Nadaraja Jeyaraja
- 06. Thirunakar Nadaraja
- 07. N.V.Kumariveanthan
- 08. Mayilvakanam Vealayuthapillai
- 09. S. Vijayaradnam
- 10. Sivaananthan Sivasegaram
- 11. Subramaniam Maheswaran
- 12. Ravendraraja Sasikala
- 13. Jeevaranchsini Viveakanantharaja
- 14. Vallipunam Eealumalaippillai
- 15. Raymond Rajabalan
- 16. S. Karunakaran
- 17. Karunakaran Pensiya
- 18. Kandawalai Kavirayar
- 19. Jeyanthan Ramesh
- 20. Nanthini Seaviyar
- 21. Abdul Karim Razak (Memonkavi)
- 22. Murukeashu Thavaraja

- 01. Kulasingam Vaseekaran
- 02. Basith, J. M.
- 03. Alaharadnam Pakeerathan
- 04. Tharumathurai Tharsan
- 05. Vellaappu Veli (Musthapa)
- 06. Hekkiraava Sulaiha
- 07. K.Sipaana
- 08. V. Thinkaran
- 09. Thenkayilai Siva
- 10. K. Kopalapillai
- 11. R.Thananjeyan (Varai Magazine)
- 12. Sayeemarkkam
- 13. Daniyal Vasanthan
- 14. K.Kanesha Moorthy
- 15. Sithy Wafeera
- 16. K. Paramasivam
- 17. Aliyar Iqbal
- 18. R. Nithyanandan
- 19. Charles Gunanayakam
- 20. Hamsa Gowri Siva Jyothi
- 21. Aliyar Musammil
- 22. Rajaratnam Thanistan

- 01. Kumari Tamil Service Forum of Sri Lanka
- 02. Kn/Tharmapuram Central College
- 03. Kn/ Muruganantha College
- 04. Kn/ Ramanathapuram Maha Vidyalayam
- 05. Kn/ Tharmapuram G. T. M. S School
- 06. Pachchilaipalli Piradesa Sabha
- 07. Kandawalai Pradeshiya sabha
- 08. Karachchi Pradeshiya sabha
- 09. Enathu Uoor karainagar
- 10. Silambu Magazine
- 11. Makatheeva Achcharam
- 12. Thumi Amayam.
- 13. Nudpam Inc
- Centre for Women and Development (Saroja Sivachandran)
- 15. Thalathuoya Tamil Maha Vidyalayam
- 16. Sri Gayathri Peedam
- 17. Poonakari Pradeshiya sabha
- Poonakary Divisional Secretariat
- 19. Ponnaiya Thillainathan
- 20. Kn/Kilinochchi Maha Vidyalayam
- 21. Visuvamadu Skills
- 22. Development center
- 23. Kn/Mayavanoor Vidyalayam



## **Source Contributors**

Personal collections of individuals including books, magazines, monographs and other documents are of great importance in our society. Such collections had been handed to the Noolaham Foundation partially and fully for digitization. In the year 2021 our source contributors details were given below.

- 01. Jaffna Public Library
- 02. Oblate Province of Jaffna (OMI Jaffna)
- 03. Chunnakam Public Library
- 04. Evelyn Ratnam Library
- 05. Kokuvil Library

Volunteers

- 06. Sannithiyan Archiramam
- 07. District Secretariat Batticaloa
- 08. Batticaloa Public Library
- 09. District Secretariat Arayampathy
- 10. Arasady Public Library

- 11. Sivasubramaniam Annapurana Jothilingam
- 12. Bharaneetharan Kalamany
- 13. Sujeevan Tharmarathinam
- 14. Kohila Mahendran
- 15. Hamsa Gowri Sivajothi
- 16. S.Prasath
- 17. Kavikko Vellavuur Kopal
- 18. Murukesu Chandrakumar
- 19. Yanaka Nikkalas

Noolaham Foundation was initiated as a volunteer based project organization and has grown into an organization with the contribution of hundreds of volunteers. Even though we employ various employees as well, most of the activities are spearheaded by the volunteers. Volunteers contributed towards Advocacy roles, Communication Team, Technology Team or Program Teams.

Noolaham Foundation needs the contribution of more and more volunteers to implement various projects as outlined in Roadmap 2022. Volunteers based in various countries contribute through the chapters of Noolaham Foundation.

## Annual contribution of volunteers - 2021

https://tinyurl.com/4t79j65p

## Chapters

Global Noolaham Chapters are organizations or volunteer teams which function in various countries. These groups are involved in scanning documents, building Noolaham supportive communities for their country, working for outreach activities and other information collection services. Currently,

- Noolaham Canada
- Noolaham United Kingdom
- Noolaham Norway
- Noolaham Australia

are officially registered in respective countries and contribute as the Chapters of Noolaham Foundation. And there are plans in the pipeline to register Chapters in some other countries as well.

Friends of Noolaham is a support network that consists of individuals and organizations among Tamil diaspora and other global Tamil communities that support the objectives and daily operations of Noolaham.

## Friends of Noolaham 2021

## **UK Chapter**







MAHENDRAN





KUGARUBAN



















# Norway Chapter



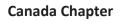
**Australia Chapter** 

























THIRUKKUMARAN



CHANDRA

**USA Chapter** 













# **Europe Chapter**











# Singapore, Malaysia Chapter











# Sri Lanka Chapter















## 9. Get Involved

Noolaham Foundation is a volunteer lead and driven non-profit institution. It depends on a range of contributors like you to sustain and grow its activities. We provide many opportunities for anyone sharing our vision and Objectives to contribute in small and big ways. The following are just a few of the ways you can contribute:

#### **Contribute Conten Contribute Expertise**

## **Contribute Conten**

upon the support of authors, publishers, photographers, videographers, scholars, librarians, archivists and the public to provide content, sources and information for our projects. We respectfully invite all content creators to join hands in creating the largest digital Tamil repository in the world.

Noolaham Foundation is dependent Our aim is to be an advanced digital archiving institution in the World. To that end, we rely upon experts from a wide range of fields including digitization, information technology, software development, library and information sciences and archiving science to provide us with input and guidance with respect to standards, methodologies and technologies.

As а nonprofit organization, Noolaham Foundation relies on its network of donors for its ongoing activities and sustainability. You can make small ongoing donations, fund specific projects, contribute to the Noolaham Foundation Endeavorment or provide needed equipment and facilities.

## 10. Events

The traditional harvest festival of 'Thai Pongal' and 16 years of Noolaham Foundation were celebrated with enthusiasm on Thursday 14 January 2021 at new office, No 55, Somasundaram Lane, Chundukuli. Sixteen years ago, on January 15, 2005, Noolaham Foundation was inaugurated as Project Noolaham.





Noolaham Foundation, which used to operate at Kokuvil, Adiyapatham Road, was relocated to No-55, somasundaram lane Chundukuli on 16th of January 2021.





## 11. Looking ahead to 2022

The new Noolaham Foundation Team is looking forward to the noolaham rebuilding connections with the community, and welcoming new and returning communities to the noolaham in 2022. We also look forward to working flexibly and returning to the office, to help rebuild a vibrant and welcoming campus.

The next iteration of the noolaham foundation plan will be a multi year 2022-2025 plan. We will use this to direct our capacity and capabilities to support students, researchers and academic staff with distinctive and unique noolaham services. There will be a continued focus on supporting the socially engaged.

2022+ Noolaham Plan Initiatives:

- Advancing access to research and sustainability scholarly publishing models
- Improve the digital Library experience
- Support a strong organization, people and culture following a period of massive change.
- Started to plan new project ideas to implement in the year 2022.
  - 1. Survey and Digital Preservation of Upcountry Tamil Archival Records
  - 2. Manuscripts Archive 2022
  - 3. Noolaham Digital Library Collection Development 2022
  - 4. Digital Library Metadata Enrichment 2022
  - 5. Digitization at Jaffna Public Library 2022
  - 6. Documentation of Sri Lankan Muslim Ephemera
  - 7.Next-generation AI-based eco-system for Noolaham
  - 8.Caste, land, and labour in Jaffna: a survey and digitization project in Sri Lankan agrarian history (EAP 1450)
  - 9.Tamil Queer Archive

## **12. Acknowledgements**

A 21<sup>st</sup> century knowledge institution must actively engage the community. We are fortunate that so many individuals and organizations have chosen to collaborate with us. We wish to express our gratitude to them all from the bottom of our hearts.

Volunteers have been supported in a variety of ways; donors have increased the Foundation's financial support; technical support staff, advisors, patrons, and well-wishers continue to offer generously; and above all, our content providers—the authors and publishers—are what really make a difference in the growth of our collections.

We sincerely thank you for everything.

## 13. Contribution

Sri Lanka Account Name: Noolaham Foundation Account Number: 1100063121 Bank: Commercial Bank (Thirunelvely Branch), Colombo, Sri Lanka Swift code: CCEYLKLX

## **United Kingdom**

Account Name: Noolaham UK Limited Bank: Barclays Bank Sort Code: 20 72 91 Account Number: 30926124

## Canada

Account Name: Noolaham Bank: CIBC Transit Number: 03232 Account Number: 03232 99 43811

## Norway

Account Name: Noolaham Norway Bank: DNB Bank Account Number: 01503 36 33731

## Australia

Account Name: Noolaham Australia Pty Limited Bank: CBA CBA Number: 062692 Account Number: 42492281



# 14. Profile of the Organization

7

| Registered Name                  | Noolaham Foundation                                               |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Established                      | 2005 May 2010                                                     |
| Incorporated                     | GA 2390                                                           |
| Registration Head Office         | Noolaham Foundation, 55, Somasundharam lane, Chundukuli,          |
|                                  | Jaffna, Sri Lanka                                                 |
| Batticaloa Address               | 1 <sup>st</sup> floor Arasady Public library, Arasady, Batticaloa |
| Upcountry Address                | Lady McCallum Drive, Galway's Land, Nuwara Eliya.                 |
| Telephone                        | 0094 212231292                                                    |
| Email                            | noolahamfoundation@gmail.com                                      |
| Noolaham Digital Library         | www.noolaham.org                                                  |
| Aavanaham Multimedia Archive     | www.aavanaham.org                                                 |
| Pallikoodam Educational Resource | www.epallikoodam.org                                              |
| Laboratory                       | www.ctnlpr.com                                                    |
| Noolaham Foundation              | www.noolahamfoundation.org                                        |
| Noolaham Canada                  | 80 Douglas Haig Drive, Markham, ON, L3S 2E1, Canada               |
| Noolaham UK                      | 27-B High Street Plaistow London, E13 0AD United Kingdom          |
| Noolaham Norway                  | Klaus Torgards vei 12B 0372 OSLO, Norway                          |
| Noolaham Australia               | Cherrybrook, NSW, 2126                                            |